

Нотная грамота

A Cheery Note

Французский бренд нишевой парфюмерии Paul Emilien появился в 2012 году, и о нем сразу заговорили. Его создатель и «нос» Поль Эмильен рассказал Наталии Бурмистровой об ароматах и их историях.

French niche perfume brand Paul Emilien first appeared in 2012, and people immediately started talking about it. Its creator and 'nose' Paul Emilien spoke to Natalia Burmistrova about fragrances and their stories.

— Почему вы стали парфюмером?

— Мне с детства казалось магией, что жидкость способна передавать эмоции, формы флаконов рассказывали мне историю. Совсем маленьким я душился эфиром от родителей. Не знаю почему, но мир парфюмерии всегда меня восхищал, и для меня было естественным после долгих лет учебы и работы в химической промышленности вернуться к давнему увлечению ароматами.

— Вы начали с ароматов для дома.

Почему?

— На самом деле одновременно я создавал парфюмерию для тела, только для других марок. А бренд Paul Emilien действительно начался с интерьерных запахов, потому что мне хотелось предложить что-то новое. Я считаю, что культура ароматизации дома сегодня, к сожалению, очень плохо развита. В процессе работы над домашними ароматами было создано несколько интересных, на мой взгляд, запахов, которые я решил выпустить уже в качестве духов.

— Как вам кажется, в современной парфюмерии больше творчества или коммерции?

— Мне непросто ответить на этот вопрос. Я считаю, что моя работа — рассказывать истории на языке обоняния. Для меня аромат без истории — это аромат без души. Продукты Paul Emilien не коммерческие, скорее художественные: они созданы из высококачественных, редких и дорогих компонентов, даже флаконы и упаковка сделаны с использованием 24-каратного золота. Это отнюдь не соответствует современным маркетинговым стандартам.

— Как могут духи рассказать историю?

— Не только духи — свою историю рассказывает каждый ингредиент. Например, аромат L'Esprit Divin — это история старого шамана, который ночью у костра рассказывает о длительном путешествии по Аравийской пустыне в поисках волшебного дерева. Шаман в этом букете — это ладан, табак, специи, листья — только удивие ночи, свежесть плодов волшебного дерева передается нотками имбиря, грейпфрута, розы и фиалки. Я старался, чтобы, попробовав аромат, вы смогли живо представить эту историю.

— Должен ли аромат иметь временную характеристику: дневной или вечерний?

— Я не сторонник ограничений в парфюмерии. Считаю, что ни гендерных, ни временных различий у запаха быть не должно. Если вы любите тяжелые, насыщенные сладкие ароматы утром и легкие и свежие вечером — смело носите их. Парфюмерия — это территория индивидуальности и свободы.



'Why did you become a perfumer?'

'Since childhood I thought the ability of a liquid to carry a story was magic; the shape of vials made me dream. When I was really small, I applied perfume to myself, on the advice from my parents. I don't know why, but the world of perfumes always fascinated me, and it was natural for me after years of study and work in the chemical industry to return to my long-standing passion for fragrances.'

'You started with scents for the home.

Why is that?'

'In fact, at the same time I created fragrances for the body, but for other brands. As for the Paul Emilien brand, it really began with scents for the interior, because I wanted to offer something new. I believe that the culture of scenting your home today, unfortunately, is very poorly developed. While working on home fragrances I created several interesting ones, in my opinion, which I have decided to release as perfumes.'

'What, in your opinion, prevails in modern perfumery — creativity or commerce?'

'This question is not simple. I believe that my job is to tell stories in the language of scent. For me, a fragrance without history is a fragrance without a soul. Paul Emilien products are not commercial, but rather artistic; they are made of high-quality, rare, and expensive components, even the bottle and packaging are made with 24-karat gold, which is way far from modern standards of marketing.'

'How can scents tell a story?'

'Not just scents — each ingredient tells its own story. For example, the L'Esprit Divin fragrance is the story of an old shaman who sits near a campfire in the night telling about a long journey through the Arabian desert in search of a magical tree. Shaman in the bouquet is incense, tobacco, and spices; the desert is represented by the warm oud notes; the freshness of the fruit from the magic tree — fresh notes of ginger and grapefruit, and floral notes of rose and violet. I wanted the people who smell the scent to be able to imagine the story vividly.'

'Must a fragrance have a temporal characteristic, being a day or evening one?'

'I don't advocate segregation in perfumery. I believe that fragrances should not have gender or temporal restrictions. If you like heavy, rich, sweet flavors in the morning and light and fresh ones in the evening — by all means, wear them. Perfumes are the area of individuality and freedom.'

— А назначение у аромата должно быть?

— Главное назначение любого аромата — нравиться и подходить хозяину (конечно, не раздражая окружающих, но это вопрос этикета). Запах должен создавать определенную ауру, стать частью вашей индивидуальности. Поэтому я всегда пытаюсь обращать внимание на нишевую парфюмерию, а не на массовые разрекламированные духи, которые носят миллионы людей.

— Какие ноты и композиции ваши любимые?

— У меня нет особых предпочтений. Каждый день я работаю с огромным количеством запахов. Некоторые парфюмерные ингредиенты, взятые отдельно, звучат не очень привлекательно, но в гармонии с другими становятся прекрасны. В этом и прелесть моей работы — находить красоту в любой ноте. Главное, чтобы ингредиенты были высококачественными. Что касается марок Paul Emilien, есть один аромат, который я могу носить в любом настроении и в любое время, — это Pure Addiction.

— Можете ли вы дать совет, как правильно носить аромат?

— Здесь нет никаких ограничений — все зависит от того, как вы хотите, чтобы он звучал. Запах очень долго держат волосы, мех, ткань, но кто-то любит наносить аромат исключительно на кожу.

— Есть ли разница в том, как женщины из разных стран воспринимают ваши духи?

— О да. Вкус французок значительно отличается от предпочтений русских женщин. Франуженки любят более сложные, насыщенные ароматы, тогда как русские предпочитают легкие, свежие, незамысловатые. В коллекции Paul Emilien франуженки чаще всего отмечают аромат Une Belle Journée.

— Собираюсь в дорогу, какие пять вещей вы обязательно положите в чемодан?

— Помимо одежды, обязательно возьму с собой книгу. Какой-нибудь из ароматов, чтобы протестировать, как он будет себя вести в разных ситуациях и климатических условиях. Блокнот для записей, в который заново заметки и идеи для новых парфюмерных историй. И, конечно, телефон — к сожалению, я от него зависю.

'Must a fragrance have a purpose?'

'The main purpose of any scent is to be liked by the owner and to suit her or him (without irritating others, of course, but this is a matter of etiquette). The scent should create a certain aura, it should become a part of your personality. So I always persuade people to pay attention to niche perfumes, rather than mass-advertised perfume worn by millions of people.'

'What are your favorite notes and compositions?'

'I have no particular preference. Every day I work with a lot of scents. Some perfume ingredients, taken individually, do not sound very appealing, but in harmony with others they become beautiful. That's why I love my work. — I can find beauty in every note. The main thing is that the ingredients should be of high quality. As for the Paul Emilien brand, there is one fragrance that I can wear in any mood and anytime — Pure Addiction.'

'Could you give advice on how to wear fragrance?'

'There are no restrictions — it all depends on how you want it to sound. Hair, fur, cloth capture a scent for a long time; but some people only like to put the fragrance on skin.'

'Is there a difference in how women from different countries perceive your perfumes?'

'Oh yeah. The tastes of Frenchwomen are significantly different from the preferences of Russian women. As I can see, the French love more complex, rich fragrances, while the Russians prefer light, frivolous, fresh, and uncomplicated ones. In the Paul Emilien collection, the French often choose Une Belle Journée.'

'Going on the road, what five things are you sure to put in your suitcase?'

'In addition to clothes, I will surely take along a book. One of the fragrances, to test how it would behave in different situations and environments. A notebook, in which I make notes and put down ideas for new perfume stories. And, of course, a phone — unfortunately, I depend on it; I check e-mail, take pictures, and read the news.'



» Profile

ПОЛЬ ЭМИЛЬЕН И ЕГО АРОМАТЫ

Первые ароматы для дома принесли Эмильену известность в мире высокой парфюмерии. Дебютную коллекцию духов он сложил из шести парфюмов: Carrousel, Premiere Danse, Souffle Intime, Une Belle Journée, L'Esprit Divin и Pure Addiction. Каждая композиция имеет продуманную историю, которая исключительно важна для создателя.

ГДЕ КУПИТЬ: «АРОМАТЕКА», УЛ. ЗНАМЕНКА, 3,
Т: +7 (495) 710-9947

PAUL EMILIEN AND HIS FRAGRANCES

First fragrances for home brought Emilien fame in the world of haute perfumery. The debut perfumery collection included six fragrances: Carrousel, Premiere Danse, Souffle Intime, Une Belle Journée, L'Esprit Divin, and Pure Addiction. Each composition has an elaborate story, which is extremely important for the creator.

WHERE TO BUY: AROMATEKA, ZNAMENKA ST, 3,
T: +7 (495) 710-9947